

Protocol 4. Guia de redacció

Guia d'estil dels informes per àmbit

A partir de les observacions anteriors es prenen les decisions següents en relació amb el format i característiques dels informes per àmbit i de l'informe de la neologia general:

- Els resultats quantitatius s'han de presentar en forma de **percentatges** per poder comparar després les dades dels diferents àmbits.
- Quan s'indiquen els resultats quantitatius de cada estructura, dels manlleus documentats i del grau de neologicitat de les formes segons la cerca a G. Acadèmic, cal il·lustrar cada informació amb **cinc exemples**.
- S'estableixen uns **llindars** per classificar els resultats de la cerca a **Google Acadèmic** perquè després les dades es puguin comparar. Els barems són els següents en relació amb el nombre de vegades que es documenta el terme en les pàgines en castellà d'aquest recurs:
 - o 0
 - o 1
 - o 2-10
 - o 11-50
 - o 51-100
 - o 101-1.000
 - o més de 1.001
- Es proposa representar els resultats d'aquest últim punt (llindars segons Google Acadèmic) amb un **gràfic de dades** per poder comparar les corbes dels diferents àmbits més enllà dels resultats percentuals.
- Cal incloure **taules dels resultats** per després afegir aquesta informació als informes finals del projecte. Les taules que cal presentar són les següents:
 - o nombre inicial de candidats a neologisme terminològic i nombre de termes seleccionats per a l'anàlisi final (també percentatge que representa sobre el total);
 - o nombre i percentatge de termes per estructura;
 - o nombre i percentatge de manlleus i tipus (llengua); i

- o nombre i percentatge de termes en cada llindar de la cerca a G. Acadèmic.

Cal que els diferents grups adaptin els seus informes d'acord amb el guió que es proposa i que l'enviïn per correu a Elisabet Llopart. Aquests informes es guardaran a la carpeta comuna (P:\IULA\GR_IulaTerm\PROJECTES NEOLOGIA\APLE2\Informes àmbits)